



ADVANCED SUBSIDIARY (AS)
General Certificate of Education
2013

Uimhir Lárionaid

71

Uimhir larrthóra

Fraincis
Aonad Measúnaithe AS 2
(Roinn B agus Roinn C)
ag measúnú
Léitheoireacht agus Scríbhneoireacht Shínte
[AF122]
DÉ HAINE 14 MEITHEAMH, MAIDIN

AM

2 uair 5 nójméad.

Moltar d'iarthóirí 1 uair 5 nójméad a chaitheamh ar Roinn B agus 1 uair an chloig ar Roinn C.

TREOIR D'IARRTHÓIRÍ

Scríobh d'Uimhir Lárionaid agus d'Uimhir larrthóra sna spásanna chuige sin ag barr an leathanaigh seo.

Scríobh do fhreagraí sna spásanna chuige sin sa scrúdpháipéar seo.

Roinn B: freagair **gach** ceist.

Roinn C: freagair ceist **amháin**.

EOLAS D'IARRTHÓIRÍ

Is é 100 an marc iomlán don pháipéar seo:

50 marc ag dul do Roinn B agus 50 marc ag dul do Roinn C.

Léiríonn figiúirí idir lúibíní ar thaobh na láimhe deise de leathanaigh na marcanna atá ag dul do gach ceist nó do gach cuid de cheist.

Tá iatán ar fáil le húsáid le Ceist 1 agus Ceist 2 i Roinn B sa pháipéar seo.

Níl cead agat foclóir a úsáid.

Ábhair bhreise atá de dhíth:

Gan ábhar ar bith.

Don Scrúdaitheoir amháin	
Uimhir Ceiste	Marcanna

B1	
B2	
B3	
C1/C2	

Marc Iomlán

LEATHANACH BÁN

Roinn B: Léitheoirreacht

- 1 Lisez l'article « De plus en plus accros au portable ». (Féach latán.)**

Trouvez dans le texte l'équivalent des expressions suivantes :

- (a) il nous est impossible de vivre sans portable

_____ [1]

- (b) pour rester au courant de ce qui se passe dans le monde

_____ [1]

- (c) qui de toute évidence ne gêne pas beaucoup

_____ [1]

- (d) on ne se sert pas tous de la même façon

_____ [1]

- (e) changent les façons d'agir en société

_____ [1]

Marc do CM2 [5]

Scrúdaitheoir Amháin	Athmharc
Marcanna	

- 2 Répondez en français aux questions suivantes. Ecrivez des phrases complètes. On rappelle aux candidats qu'il est conseillé d'éviter une répétition intégrale de phrases prises dans le texte.** (Féach latán.)

Scrúdaitheoir Amháin	Marcanna	Athmharc

- (a) Comment réagissent certaines personnes à l'invasion des technologies dans notre société?

[1]

- (b) Qui en particulier ne peut pas envisager une vie sans mobile et pourquoi?

[2]

- (c) Comment sait-on que Marco est à l'aise pendant sa conversation avec le journaliste?

[3]

- (d) Qu'est-ce que Marco a l'intention de faire pendant ses vacances?

[2]

- (e) Comment Marco et ses amis organisent-ils leur repas du soir?

[1]

- (f) Pourquoi Claire regarde-t-elle ses messages sur son smartphone?

[2]

- (g) Que font beaucoup de gens avec leur smartphone tout de suite après s'être réveillés?

[2]

- (h) Expliquez la différence entre les Français et les Tchèques en ce qui concerne l'usage des portables à la maison.

[2]

Marc do CM2 [15]**Marc do CM3 [10]****Marc iomlán [25]**

Scrúdaitheoir Amháin	Athmharc
Marcanna	

- 3 Traduisez en irlandais l'article « Les études de plus en plus chères ». Ne traduisez pas le titre.**

Les études de plus en plus chères

« Quand je suis arrivée dans la capitale il y a deux ans, j'ai été choquée par le prix des loyers. C'est la plus grosse charge de mon budget. » Originaire des Pyrénées, Chantal vit dans un appartement de 24 m² pour 740€ par mois. « La première chose que j'ai faite ici à Paris, après avoir signé pour mon appartement, c'est d'envoyer des CV ici et là pour pouvoir travailler » explique-t-elle. Tout au long de l'année, elle trouve des petits boulot qui l'aident à se débrouiller. Elle fait du temps partiel, de la traduction et des journées en tant qu'hôtesse. « Tout augmente » se plaint-elle. « Les frais d'inscription, les tickets de restaurant universitaire, le transport... Avec seulement ma bourse je n'y arriverais jamais. »

Scrúdaitheoir Amháin	
Marcanna	Athmharc

Scrúdaitheoir Amháin	
Marcanna	Athmharc

Marc do CM2 [20]

Roinn C: Scríbhneoiracht Shínte

Répondez en français à une des questions suivantes en 200–250 mots.

1 An tSláinte agus Slí Mhaireachtála

Le tourisme

Les vacances! Tout le monde en rêve. On les attend avec impatience, on en parle avant et après. Où aller? Où loger? A quel prix? On surfe sur Internet pour trouver les vacances idéales et cela fait déjà partie du voyage.

Le tourisme est devenu une industrie importante et la source principale du revenu de certains pays. Travailler dans le domaine du tourisme est un métier d'avenir car les gens auront toujours envie de partir en vacances. Toute une gamme de formations est offerte aux étudiants qui souhaiteraient se diriger vers cette filière.

Ecrivez un article sur le tourisme et ses effets. Mentionnez les points suivants :

- les effets positifs du tourisme sur l'individu
- les effets négatifs du tourisme pour les habitants
- le tourisme dans votre pays.

OU

2 Daoine Óga sa tSochaí

L'orientation professionnelle

Je voudrais choisir une filière littéraire pour le bac parce que j'adore la littérature et les langues, mais mes parents me disent que « c'est pour les filles ». Ils voudraient que je fasse médecine, mais moi, ça ne m'intéresse pas. J'ai beau leur dire que les journalistes, les interprètes ou les avocats gagnent bien leur vie, ils ne veulent pas m'écouter. Papa aurait voulu être chirurgien, mais il n'a pas pu continuer ses études. Son rêve est que je le devienne à sa place. Ce n'est pas juste!

Ecrivez un article sur l'orientation professionnelle et le choix d'une carrière. Mentionnez les points suivants :

- l'aide donnée aux jeunes en matière d'orientation professionnelle
- les critères de choix d'un métier
- les différentes possibilités ouvertes aux jeunes après le lycée.

Scrúdaitheoir Amháin	
Marcanna	Athmharc

Scrúdaitheoir Amháin	
Marcanna	Athmharc

Le húsáid le Ceist 1 agus Ceist 2 i Roinn B

De plus en plus accros au portable

Aujourd’hui nous ne savons plus nous passer de notre mobile. Cette intrusion des nouvelles technologies dans la vie de tous les jours irrite certains. Mais les jeunes, habitués à l’Internet depuis leur enfance, n’imaginent plus leur vie sans portable.

« On a tous un smartphone et on l’utilise même sur la plage! » Marco, 20 ans, répond au journaliste en riant, allongé sur sa serviette, une boisson fraîche à la main. Ses amis et lui vont passer quelques jours de vacances au bord de la mer. « Un peu de bronzage et beaucoup de bonne nourriture » explique-t-il. « On veut commander des sushis pour ce soir et on va le faire sur Internet. »

Sur la plage, on trouve des vacanciers qui, s’ils sont venus pour se reposer, n’ont pas renoncé à leur connexion Internet et jouent avec leur smartphone. « Moi, j’utilise une application pour ne pas être déconnecté de l’actualité » dit Rémy. Claire, sa copine, ajoute que « quand on a un smartphone, on regarde souvent ses mails. J’ai passé un entretien d’embauche et maintenant, j’attends une réponse avec impatience car ce serait mon job idéal! Alors, je regarde toutes les dix minutes. »

Une étude montre que notre attitude envers les nouvelles technologies évolue. Ce qui était impensable il y a quelques années est aujourd’hui admis ou toléré. 67% des personnes interviewées regardent leur portable dès le réveil, pas pour passer un coup de fil, mais d’abord pour lire les messages arrivés sur la boîte mail, ou consulter leur profil Facebook. C’est un comportement qui ne semble pas trop déranger leur partenaire car seulement 7% des Français s’en irritent.

La même étude, réalisée dans seize pays à travers le monde, révèle que nous n’avons pas tous la même manière d’utiliser les nouvelles technologies. Les comportements varient en fonction de la nationalité. Par exemple, la moitié des Français et seulement 19% des Tchèques ne supportent pas l’usage du portable quand on est à table.

Il devient évident que les smartphones et les portables font évoluer les bonnes manières. Le monde change et nous aussi.

© Adapté: “Smartphones et portables font évoluer les bonnes manières”, Aymeric Renou et Quentin Laurent, Aujourd’hui en France, 9 août 2011